

# EG Konformitätserklärung EC Declaration of conformity

Dokument / Document: CE-000013-E

Wir, die Firma  
We the company

**ADZ NAGANO GmbH**  
Gesellschaft für Sensortechnik  
Bergener Ring 43  
01458 Ottendorf-Okrilla, Germany



erklären in alleiniger Verantwortung hiermit, dass unsere Produkte  
*hereby declare under our sole responsibility that our products*

DRUCKTRANSMITTER DER TYPENREIHEN  
PRESSURE TRANSDUCER SERIES

## SKE

die Bestimmungen der folgenden Richtlinien erfüllen.  
*comply to the following directives.*

**2014 / 30 / EU**

**Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit  
Electromagnetic compatibility directive**

Angewendete Normen  
*applied Standards*

EN 61326-1:2013  
EN 61326-2-3:2013

EN 61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2011  
EN 61000-4-4:2013, EN61000-4-5:2015  
EN 61000-4-6:2014, EN61000-4-8:2010  
CISPR11: 2009

**Produktdefinition / Beschreibung:**

Die Druckmessumformer der oben genannten Typenreihen sind mit Kleinspannung betriebene elektronische Geräte, welche die Wandlung der physikalischen Größe Druck in ein elektrisches Signal (z.B. Strom oder Spannung) vornehmen.

*The pressure transducers of above series are electronically devices, which are powered with low voltage. They convert the physical dimension of pressure into an electrical signal (e.g. current or voltage).*

Die Druckmessumformer dürfen nur durch Fachpersonal installiert werden. Es sind die Sicherheitshinweise sowohl der Bedienungsanleitung als auch einschlägiger Sicherheitsvorschriften und Normen zu beachten.

*The pressure transducers shall only be installed by qualified personnel and local safety requirements and standards must be met. The operating instruction must be considered as well.*

Die Druckmessumformer sind wartungsfrei einsetzbar.  
*The pressure transducers are maintenance free useable.*


Aufgrund der Bauart und der extrem niedrigen Leistungsbilanz existieren keine verbleibenden Gefahren.  
*There are no residue dangers due to its construction and extremely low power requirements.*

Unsere Produkte sind gemäß Artikel 4, Absatz 3 der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 2014/68/EU basierend auf „guter Ingenieurspraxis“ ausgelegt. Daher dürfen Bezug nehmend auf die Druckgeräterichtlinie weder eine Konformitätserklärung ausgestellt noch ein CE-Zeichen angebracht werden.

*Our products are designed in accordance with Article 4, paragraph 3 of the Pressure Equipment Directive 2014/68 / EU based on "good engineering practice". Therefore, referring to the Pressure Equipment Directive, neither a Declaration of Conformity nor a CE mark may be affixed.*

Unterzeichnet für und im Namen von / signed for and on behalf of  
Firma / company:

**ADZ NAGANO GmbH, Ottendorf-Okrilla, Germany**

15.05.2013   
Datum, Hannes Georgi, Leiter Entwicklung

16.05.13   
Datum, Uwe Kramer, Leiter Qualitätssicherung / QS